



13 августа 2020 г.

## Руководство по ношению масок, повязок и лицевых щитков на территории штата

Это руководство относится к требованиям к ношению масок, повязок на лицо или лицевых щитков.

**На основании документа:** Исполнительный Указ № 20-27, параграфы 9 и 21, Свод Законов штата Орегон с дополнениями и изменениями (ORS) 433.443, ORS 431A.010

**Применимость:** Настоящее руководство применяется на территории всего штата к:

- всем предприятиям и организациям, как указано ниже;
- всем лицам, ответственным за помещения, открытые неограниченному кругу лиц;
- всем лицам, ответственным за площадки на открытом воздухе, открытые неограниченному кругу лиц;
- Населению в целом при:
  - посещениях предприятий и организаций, как указано ниже;
  - посещениях помещений, открытых неограниченному кругу лиц, и
  - посещениях площадок на открытом воздухе, открытых неограниченному кругу лиц.

**Приведение в исполнение:** В той мере, в какой это руководство требует соблюдения определенных положений, оно подлежит исполнению в соответствии с пунктом 26 Исполнительного указа 20-27.

**Дата вступления в силу:** 13 августа 2020 г.

**Требования к другим предприятиям, организациям и секторам:** В отношении других предприятий, организаций и секторов могут действовать другие правила и рекомендации о ношении масок, лицевых щитков и повязок, не указанные в этом руководстве. Предприятиям и секторам следует изучить и соблюдать все требования к маскам, лицевым щиткам и повязкам на лицо в других применимых [секторальных руководствах](#), которые могут на них распространяться.

**Для целей настоящей инструкции действуют следующие определения:**

- «Организация»:
  - Продуктовые магазины

- Фитнес-клубы и их аналоги
- Развлекательно-досуговые организации в помещении и на открытом воздухе (зоопарки, музеи, автокинотеатры, в которых кино показывается на открытом воздухе, гоночные трассы, сады под открытым небом и аквариумы)
- Предприятия, организующие отдых на открытом воздухе
- Аптеки
- Организации и поставщики услуг общественного транспорта
- Поставщики бытовых услуг
- Рестораны, бары, пивоварни, пивные, винные дома, дегустационные залы и винокурни
- Розничные магазины, торговые центры и моллы
- Услуги каршеринга
- Только для округов на Этапе 2:
  - Лицензированные плавательные бассейны, спа-бассейны и спортплощадки, расположенные в помещениях и под открытым небом
  - Развлекательно-досуговые организации, расположенные в помещениях и на открытом воздухе
  - Спортивные операторы для определенных видов спорта (в помещениях и под открытым небом)
  - Операторы площадок, расположенных в помещении и под открытым небом
- «Повязка» — тканевая, бумажная или одноразовая повязка, закрывающая рот и нос.
- «Лицевой щиток» — прозрачный пластиковый щиток, закрывающий пространство от лба до подбородка включительно и охватывающий стороны лица.
- «Фитнес-клубы и их аналоги» включают в себя, в том числе, спортзалы, фитнес-центры, персональных тренеров, танцевальные студии и центры восточных единоборств.
- «Помещения, открытые для неограниченного круга лиц» — помещения, находящиеся в государственной или частной собственности, куда неограниченный круг лиц может получить доступ по праву или по приглашению, явному или подразумеваемому, платно или бесплатно. В дополнение к местам общего пользования предприятий и организаций, указанных выше, такие помещения могут включать, в том числе, вестибюли или места общего пользования зданий, лифты, ванные комнаты и здания или конференц-залы вне частных домов, где проводятся общественные, светские, культурные или религиозные собрания людей.
- «Маска» — маска медицинского класса.
- «Площадки под открытым небом, открытые для неограниченного круга лиц» — площадки под открытым небом, на которых невозможно сохранять расстояние

не менее 6 (шести) футов между лицами, не проживающими вместе, будь то государственные или частные, куда неограниченный круг лиц может получить доступ по праву или по приглашению, явному или подразумеваемому, платно или бесплатно.

- «Поставщики бытовых услуг» определяются как парикмахерские, салоны красоты, косметологические кабинеты, медицинские курорты, спа-салоны для лица и дневные спа-салоны, услуги немедицинского массажа, маникюрные салоны, солярии и салоны татуировки/пирсинга.

## **Предприятия и помещения / площадки под открытым небом, открытые для посещения населением**

**От предприятий и лиц, ответственных за помещения или площадки под открытым небом, открытых для посещения населением, требуется:**

- Обязать сотрудников, подрядчиков, волонтеров, клиентов и посетителей носить маску, лицевой щиток или повязку на лицо, кроме следующих случаев:
  - Сотрудники, подрядчики и волонтеры: Маски, лицевые щитки и повязки на лицо не обязательны, если сотрудник, подрядчик или волонтер не взаимодействует с неограниченным кругом лиц, например, на большом складе, и находится на расстоянии как минимум 6 (шести) футов от других людей. Если невозможно сохранять расстояние в 6 (шесть) футов, например в туалете или комнате отдыха, нужно обязательно надевать маску, повязку на лицо или лицевой щиток.
  - При употреблении пищи и напитков маски, лицевые щитки и повязки на лицо не обязательны.
  - Маски, лицевые щитки и повязки на лицо не обязательны при осуществлении деятельности, которую невозможно осуществлять с надетой маской, лицевым щитком или повязкой, например, плавание.
- Предоставлять сотрудникам маски, медицинские маски или лицевые щитки.
- Учитывать потребности сотрудников, подрядчиков, клиентов и посетителей, если они обусловлены требованиями:
  - Федеральных законов и законов штата об инвалидности (если применимо), включая закон ADA, который защищает инвалидов от дискриминации при трудоустройстве и требует от работодателей учитывать особые требования к местам общественного пользования.
  - Федеральных законов и законов штата о труде.
  - Федеральных законов и законов штата о местах общественного пользования, на основании которых всем лицам обеспечивается единообразный доступ к услугам, транспорту, зданиям и сооружениям, открытым для неограниченного круга лиц.
  - Инструкции ОНА, если применимо.
- Размещать хорошо заметные [информационные указатели](#) о требованиях к ношению масок, лицевых щитков или повязок.

## **Предприятиям и лицам, ответственным за помещения или площадки на открытом воздухе, открытые для посещения населением, следует (но они не обязаны):**

- Предоставлять бесплатно повязки на лицо тем клиентам и посетителям, у которых их нет.
- [Размещать информационные указатели](#) с требованиями носить маски, лицевые щитки или повязки на языках, на которых клиенты и посетители обычно разговаривают.
- Обучить сотрудников:
  - Безопасной работе и взаимодействию с теми, кто не может надевать маски, лицевые щитки или повязки.
  - Им может потребоваться заменить маску или лицевую повязку на что-то прозрачное, например, лицевой щиток, при общении с теми, кто для общения читает по губам или должен видеть выражение лица.

## **Государственные и частные офисные помещения**

- Маски, повязки на лицо или лицевые щитки всегда являются обязательными для сотрудников в государственных и частных офисных помещениях, включая коридоры, туалеты, лифты, вестибюли, комнаты отдыха и другие места общего пользования, за исключением случаев, когда сотрудники находятся в отдельных рабочих помещениях или в конференц-залах, в которых можно постоянно соблюдать расстояние в 6 (шесть) футов от других людей.

## **Население**

### **От всех лиц при посещении предприятия, помещения или площадки под открытым небом, открытых для посещения населением, требуется:**

- Надевать маску, лицевой щиток или повязку всем, чей возраст пять (5) лет и старше, за исключением следующих случаев:
  - При употреблении пищи и напитков маски, лицевые щитки и повязки на лицо не обязательны.
  - Надевать маску, лицевой щиток или повязку не обязаны лица при осуществлении деятельности, которую невозможно осуществлять с надетой маской, лицевым щитком или повязкой, например, при плавании.
  - Маски, лицевые щитки или повязки можно ненадолго снимать в ситуациях, когда необходимо подтвердить личность визуальным сопоставлением, например, в банке или при взаимодействии с правоохранительными органами. По возможности не разговаривайте со снятой повязкой, поскольку при разговоре образуются аэрозольные частицы и капли, которые могут содержать вирусы.

Лица с заболеваниями, из-за которых им сложно дышать, или с инвалидностью, не позволяющей носить маски, лицевые щитки или повязки, могут обратиться за помощью, чтобы получить от организации или оператора помещения или открытой площадки полноценный и равный доступ к услугам, транспорту и объектам, открытым неограниченному кругу лиц.

## Для детей в возрасте от 0 до 12 лет:

- Детям в возрасте до 2 лет не требуется носить маски, лицевые щитки и повязки.
- Настоятельно рекомендуется всегда носить маски, лицевые щитки или повязки детям в возрасте от 2 (двух) до 5 (пяти) лет, во всех местах общего пользования (помещениях и открытых площадках), в особенности там, где невозможно соблюдать физическую дистанцию как минимум 6 (шесть) футов между лицами, не проживающими вместе, и где могут находиться уязвимые категории населения.
- Поскольку детям в возрасте от двух (2) до 12 лет может быть сложно правильно носить маску, лицевой щиток или повязку (например, не дотрагиваться до маски, менять маску при видимых загрязнениях, имеется риск удушья и пр.), то если маски, лицевые щитки или повязки будут ими надеваться, то следует надевать и носить их с помощью и под пристальным контролем взрослого. Детям запрещается спать в масках, лицевых щитках и повязках.
- Лица в возрасте 5 (пяти) лет и старше должны носить маску, повязку или щиток на лицо при посещении площадки под открытым небом, открытой для посещения населением, если невозможно соблюдать физическую дистанцию как минимум 6 (шесть) футов между лицами, не проживающими вместе.
- Там могут быть правила и рекомендации о ношении масок, лицевых щитков и повязок, действующие в отношении других секторов, которые применяются и к детям. См. другие [секторальные руководства](#), в том числе руководства по уходу за детьми, руководства для школ и мест расположения детских лагерей.

## Дополнительные ресурсы

- [Руководство ОНА для населения](#)
- [Общее руководство ОНА для работодателей](#)
- [Инструкции ОНА для определенных секторов](#)
- [Ответы ОНА на часто задаваемые вопросы по руководству о ношении масок, лицевых щитков и повязок на территории штата](#)
- [Памятка по COVID-19 для рабочих мест от OSHA штата Орегон](#)
- [ADA и правила ношения масок. Краткая инструкция по аспектам инвалидности](#)
- [«Ресурсы отдела раннего развития по COVID-19»](#)
- [«Ресурсы Департамента образования штата Орегон»](#)

**Доступность документа:** Для лиц с ограниченными возможностями или лиц, говорящих на языке, отличном от английского, ОНА может предоставить информацию в альтернативных форматах, например, в переводе, крупным шрифтом или шрифтом Брайля. Обратитесь к Мавел Моралес (Mavel Morales) по номеру 1-844-882-7889 или 711 ТТУ, либо по электронной почте [ONA.ADAModifications@dhsosha.state.or.us](mailto:ONA.ADAModifications@dhsosha.state.or.us).